



## **Allgemeine Nutzungsbedingungen für das Portal Mobility Business**

Willkommen im Portal Mobility Business, das Sie unter folgender URL erreichen: <https://client.mobilitybusiness.totalenergies.com>. Durch das Einloggen oder die Nutzung dieser Website bestätigen Sie, dass Sie diese Allgemeinen Nutzungsbedingungen und die Richtlinien für den Umgang mit personenbezogenen Daten und Cookies des Portals Mobility Business gelesen und verstanden haben und ohne Einschränkung oder Vorbehalt akzeptieren. Bitte beachten Sie, dass beim Besuch anderer Websites der TotalEnergies-Gruppe andere Allgemeine Nutzungsbedingungen und Chartas für den Umgang mit personenbezogenen Daten und Cookies gelten, und wir empfehlen Ihnen, diese zu lesen.

Die Unternehmen der TotalEnergies-Gruppe haben ihre eigene rechtliche Existenz und verfügen über eine eigenständige Rechtspersönlichkeit. Das herausgebende Unternehmen dieser Website ist Teil der TotalEnergies-Gruppe. Die Begriffe „TotalEnergies“ und „die TotalEnergies-Gruppe“ werden manchmal aus praktischen Gründen verwendet und bezeichnen im Allgemeinen TotalEnergies und/oder seine Tochtergesellschaften. Ebenso beziehen sich die Begriffe „wir“, „uns“, „unser“ auf das Unternehmen oder jedes andere Unternehmen der TotalEnergies-Gruppe im Allgemeinen. Aus der bloßen Verwendung dieser Begriffe lässt sich keine Beteiligung von TotalEnergies oder einer seiner Tochtergesellschaften an den Geschäften oder der Geschäftsführung eines anderen Unternehmens der TotalEnergies-Gruppe ableiten.

TotalEnergies MKG Luxembourg, Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 4.030.000 EURO, eingetragen unter der Nummer LU34988324 bei der Zentralen Unternehmensbank, mit Sitz Hauptsitz: 310, route d'Esch L-1471 Luxembourg (nachfolgend das „Unternehmen“), stellt jedem Unternehmen, das beim Unternehmen einen Dienstleistungsvertrag über TotalEnergies-Karten abgeschlossen hat (nachfolgend der „Kunde“), eine Internetseite mit dem Namen Mobility Business (nachfolgend das „Kundenportal“) zur Verfügung. Diese soll die Verwaltung der von den Kunden vertraglich abonnierten TotalEnergies-Karten (im Folgenden jeweils „Charge+ Business-Karten von TotalEnergies“) erleichtern. Der Kunde stellt die Medien seinen Mitarbeitern, natürlichen Personen, zur Verfügung, die sie im Wesentlichen im Rahmen ihrer beruflichen Aktivität nutzen (im Folgenden „Träger“). Der Kunde ernennt außerdem einen oder mehrere Mitarbeiter, die im Rahmen der Ausführung der Verträge für Charge+ Business-Karten von TotalEnergies Zugang zum Kundenportal haben (nachfolgend „Nutzer“).

### **1. Identität**

TotalEnergies MKG Luxembourg SA  
Firmensitz: 310, route d'Esch L-1471 Luxembourg  
Unternehmensform: Aktiengesellschaft  
Kapital von 4.030.000 Euro  
RCS : B278040  
Umsatzsteuer-Identnummer : LU34988324  
Telefonnummer: +352 27 87 40 35  
E-Mail-Adresse: [ev.luxembourg@totalenergies.com](mailto:ev.luxembourg@totalenergies.com)



## Technischer Entwurf und Entwicklung des Kundenportals:

TotalEnergies Marketing Services, eine vereinfachte Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 324.158.696 Euro eingetragen unter der Nummer 542.034.921 im Handelsregister von Nanterre, mit Hauptsitz in 24 cours Michelet, 92800 Puteaux, Frankreich.

Grafikdesign:	Bild- und Videonachweise:	Hosting des Kundenportals:
WayKonect Le village – 225, rue des Templiers – 59000 LILLE Siret: 811 906 445 00010	iStock	AWS in den EU-Rechenzentren (Frankfurt) AWS Deutschland Eschborner Landstraße 100, 60489 Frankfurt am Main, Deutschland

### 2. Informationen über die Aktivitäten

Das Unternehmen hat dieses Internet-Kundenportal online gestellt, um Ihnen einige der Aktivitäten des Unternehmens vorzustellen. Die hierin enthaltenen Informationen werden im Rahmen einer allgemeinen Information zur Verfügung gestellt, ohne Garantie für die Eignung für einen bestimmten Verwendungszweck des Kunden. Das

Unternehmen kann sie jederzeit und ohne Vorankündigung ändern oder aktualisieren.

### 3. Geistiges Eigentum

#### a. Prinzip

Alle Informationen oder Dokumente (einschließlich Texte, animierte oder nicht animierte Bilder, Datenbanken, Töne, Fotos, Know-how), die im Kundenportal enthalten sind, sowie alle Elemente, die für das Kundenportal und seine allgemeine Struktur geschaffen wurden, sind entweder Eigentum des Unternehmens oder der TotalEnergies-Gruppe oder Gegenstand von Nutzungs-, Vervielfältigungs- und Darstellungsrechten, die zugunsten der Letzteren gewährt wurden, mit Ausnahme der vom Kunden importierten Dokumente. Diese Informationen oder Dokumente unterliegen den Gesetzen zum Schutz des Urheberrechts, sobald sie der Öffentlichkeit im Kundenportal zugänglich gemacht werden. Niemandem wird eine Lizenz oder ein anderes Recht auf geistiges Eigentum gewährt, außer das Recht, das Kundenportal zu lesen. Die Vervielfältigung von Informationen oder Dokumenten des Kundenportals ist ausschließlich zum Zweck der Erfüllung eines Vertrags über Charge+ Business-Karten von TotalEnergies gestattet. Jede Vervielfältigung und jede Verwendung von Kopien, die zu anderen Zwecken angefertigt wurden, ist ausdrücklich verboten und bedarf der vorherigen ausdrücklichen Genehmigung des Unternehmens. In jedem Fall muss bei der genehmigten Vervielfältigung von Informationen oder Dokumenten, die im Kundenportal enthalten sind, die Quelle und ein angemessener Eigentumshinweis angegeben werden.

#### b. Erkennungszeichen

Sofern nicht anders angegeben, sind die im Kundenportal genannten Firmennamen, Logos und Marken Eigentum des Unternehmens oder der TotalEnergies-Gruppe oder Gegenstand von Nutzungs-, Vervielfältigungs- oder Darstellungsrechten, die zu ihren Gunsten eingeräumt wurden. Sie dürfen nicht ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Unternehmens verwendet werden.



### **c. Datenbanken**

Datenbanken, die Ihnen eventuell zur Verfügung gestellt werden, sind Eigentum des Unternehmens oder der TotalEnergies-Gruppe, die als Hersteller der Datenbanken fungiert. Es ist untersagt, einen qualitativ oder quantitativ wesentlichen Teil der Datenbanken zu extrahieren oder wiederzuverwenden, auch nicht für private Zwecke. Die vom Kunden im Portal zusammengefassten Daten sind jedoch Eigentum des Kunden.

## **4. Pflichten des Nutzers**

- Jeder Nutzer des Kundenportals, der vertrauliche Informationen zur Verfügung stellt, räumt dem Unternehmen ein Nutzungsrecht an den im Kundenportal zusammengefassten Daten zum Zwecke der Erfüllung eines Dienstleistungsvertrags in Bezug auf Charge+ Business-Karten von TotalEnergies ein. Handelt es sich bei den bereitgestellten Informationen um personenbezogene Daten im Sinne des geltenden Rechts, werden sie gemäß der für das Kundenportal geltenden Charta zum Schutz personenbezogener Daten und Cookies behandelt.
- Jeder Nutzer des Kundenportals erklärt, dass er sich an die vorliegenden Allgemeinen Nutzungsbedingungen und die geltenden Gesetze hält, insbesondere:
  - o Über die notwendigen Fähigkeiten und Mittel zu verfügen, um auf das Kundenportal zuzugreifen und es zu nutzen;
  - o Die Konfiguration des verwendeten Internetzugangs zu kontrollieren, sodass er frei von Viren und voll funktionstüchtig ist;
  - o Die Zugangscodes und Passwörter, die das Unternehmen Ihnen für den Zugang zu bestimmten Bereichen übermittelt, vertraulich zu behandeln und entsprechende Verantwortung für deren Verwendung und Sicherheit zu übernehmen. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Ihren Zugang zum Internet-Kundenportal im Falle einer betrügerischen Nutzung oder eines versuchten Missbrauchs dieses Zugangs zu sperren.

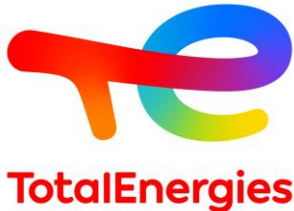
## **5. Hyperlinks**

### **a. Anklicken von Links**

Das Unternehmen lehnt ausdrücklich jede Verantwortung für den Inhalt von Seiten ab, zu denen es Links anbietet. Diese Links werden den Nutzern dieses Kundenportals angeboten. Bitte lesen Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Richtlinien zum Schutz personenbezogener Daten und Cookies dieser Websites, um sich über deren Vorgehensweisen zu informieren. Nutzer des Portals klicken ausschließlich aus eigener Entscheidung auf Links. Das Unternehmen kann einen Link im Portal jederzeit ändern oder entfernen.

### **b. Genehmigung von Links**

Wenn Sie einen Hyperlink zu diesem Kundenportal erstellen möchten, müssen Sie die vorherige schriftliche Genehmigung des Unternehmens einholen.



## **6. Warnhinweise**

Die im Kundenportal verfügbaren Informationen und Empfehlungen werden in gutem Glauben angeboten. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung im Kundenportal wird davon ausgegangen, dass sie richtig sind. Das Unternehmen garantiert jedoch nicht die Vollständigkeit und Richtigkeit dieser Informationen. Als Nutzer verlassen Sie sich voll und ganz auf eigene Gefahr darauf. Diese Informationen werden unter der Bedingung bereitgestellt, dass Nutzer oder andere Personen sich vor ihrem Gebrauch davon überzeugen können, wie relevant sie zur Erreichung eines konkreten Ziels sind. In keinem Fall haftet das Unternehmen für Schäden, die sich aus dem Glauben an diese Informationen oder aus deren Nutzung ergeben können. Diese Informationen sind nicht als Empfehlungen für die Verwendung von Informationen, Produkten, Verfahren, Geräten oder Formulierungen zu verstehen, die ein Patent, eine eingetragene Marke oder ein Warenzeichen verletzen könnten. Das Unternehmen lehnt jede ausdrückliche oder stillschweigende Haftung ab, falls die Nutzung dieser Informationen gegen ein Patent, eine eingetragene Marke oder ein Warenzeichen verstößt.

Das Unternehmen garantiert nicht, dass das Kundenportal ohne Unterbrechung funktioniert und dass die Server, die den Zugang zum Kundenportal ermöglichen und/oder die Kundenportale Dritter, zu denen Hyperlinks angeboten werden, frei von Viren sind.

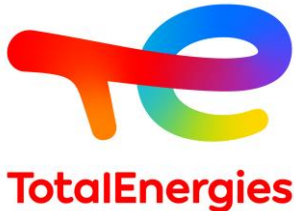
## **7. Aktualisierungen der Allgemeinen Nutzungsbedingungen des Kundenportals**

Das Unternehmen kann die vorliegenden Allgemeinen Nutzungsbedingungen jederzeit aktualisieren. Dementsprechend werden die Nutzer aufgefordert, sich regelmäßig über die zuletzt gültigen Nutzungsbedingungen zu informieren.

## **8. Kontaktdaten**

Bei Fragen zu den Nutzungsbedingungen des Kundenportals wenden Sie sich bitte per Post an uns unter folgender Adresse:

TotalEnergies MKG Luxembourg SA  
EV Charge  
310, route d'Esch L-1471 Luxembourg



## 9. Funktionen des Kundenportals

Die Verbindung mit dem Kundenportal ermöglicht dem Kunden den Zugang zu Diensten, die im vertraglich vereinbarten Angebot enthalten sind (außer den Kosten für die Internetverbindung), sowie zu Zusatzdiensten, deren Teilnahmebedingungen in den für die Medien geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen aufgeführt sind. Das Portal ist für den Kunden 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche zugänglich, außer im Falle von Aktualisierungs- oder Wartungsarbeiten.

### Enthaltene Dienstleistungen:

#### a. Kartenverwaltung:

Das Kundenportal „Mobility Business“ ermöglicht den Zugang zu detaillierten Informationen und Medien des Kundenkontos: Liste der Charge+ Business-Karten, Einstellungen, Adressen für den Versand von Charge+ Business-Karten, und. Der Kunde kann seine Medien erstellen, einstellen, archivieren oder sperren.

#### b. Rechnungen:

Das Kundenportal „Mobility Business“ ermöglicht den Zugriff auf die Liste der Rechnungen. Die vom Kunden eingebundenen Rechnungsdaten werden maximal 36 (sechsdreißig) Monate aufbewahrt.

Der Zugriff auf Rechnungen erfolgt über den E-Billing-Service, einen kostenlosen Service, auf den alle Kunden über das Kundenportal zugreifen können, und der Folgendes ermöglicht:

Seine Rechnung von TotalEnergies in papierloser Form einzusehen und herunterzuladen, nachdem er eine E-Mail erhalten hat, die ihn über die Bereitstellung der Rechnung informiert (nur für den Hauptnutzer des Kundenportals);

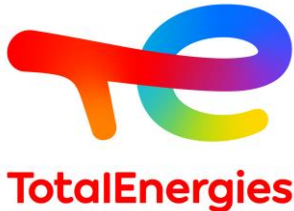
Im Kundenportal auf eine maximale Rechnungshistorie von 36 (sechsdreißig) Monaten zuzugreifen.

Die Nutzung des E-Billing-Dienstes durch den Kunden gilt als Zustimmung zu den folgenden Bedingungen:

Der Kunde führt die notwendigen Überprüfungen durch, um sicherzustellen, dass er über die Mindestanforderungen für die Inanspruchnahme dieses Dienstes verfügt (siehe Abschnitt Zusatzdienste, Punkt C);

Der Kunde erklärt, dass er sich über die Bedingungen für die Archivierung elektronischer Rechnungen informiert hat und erkennt an, dass er allein für die Art der Archivierung verantwortlich ist, die er verwendet, um seine gesetzlichen und regulatorischen Verpflichtungen zu erfüllen. Es obliegt dem Kunden, seine elektronischen Rechnungen herunterzuladen, sobald sie ihm vom Unternehmen im Kundenportal zur Verfügung gestellt werden, um sie auf seinen eigenen Computersystemen zu archivieren;

Der Kunde bleibt allein verantwortlich für die Aktualisierung der E-Mail-Adresse, an die er die Benachrichtigung über die Bereitstellung seiner elektronischen Rechnung erhält. Es obliegt ihm, die Änderungen gegebenenfalls im Kundenportal vorzunehmen. Wenn der Kunde die E-Mail-Adresse nicht aktualisiert, wird die Rechnung weiterhin im Kundenportal zur Verfügung gestellt. Er kann jedoch keine E-Mail mehr erhalten, die ihn darüber informiert.



### **c. Sonstiges**

Der Kunde greift außerdem auf die folgenden Funktionen/Dienste zu:

- Verwaltung des Passworts für den Zugang zum Kundenportal über TotalEnergies Connect
- Verwaltung von sekundären Nutzern durch Administratorprofile.
- Verwaltung seiner personenbezogenen Informationen (Name; Vorname; E-Mail-Adresse; Profil; Telefonnummer)

### **Zusatzdienste**

Die Modalitäten für die Nutzung der Zusatzdienste sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthalten.

#### **a. Kostenverfolgung:**

Zugang zu den Daten der Gesamt- und Kartentransaktionen mit detaillierten Angaben zu den einzelnen Verbrauchsposten: Laden, Parken, Mautgebühren. Der Kunde kann auf eine Transaktionshistorie von 36 Monaten zugreifen.

Der Kunde kann auch seine täglichen Verbrauchswerte, die er mit seinen vom Unternehmen bereitgestellten Medien umgesetzt hat, herunterladen oder einsehen. Diese Bereitstellung hängt davon ab, wie schnell die Transaktionen, die über die Partnernetzwerke abgewickelt werden, übermittelt werden. Der Kunde kann auf eine tägliche Verbrauchshistorie von maximal 36 Monaten zugreifen.

#### **b. Rechnung:**

Unter der Rubrik „Rechnung“ kann der Kunde seine Rechnungsdateien, die ab dem dritten Werktag nach dem Rechnungsdatum zur Verfügung stehen, im PDF-Format herunterladen oder einsehen. Der Kunde kann für einen Zeitraum von maximal 18 Monaten eine Historie nutzen, die aus den Rechnungsdateien besteht, die seit dem Abschluss eines Pakets eines Charge+ Business-Angebots von TotalEnergies ausgestellt wurden.

#### **c. Zugang zum Kundenportal:**

Das Kundenportal ist für den Kunden mit seinen Anmeldedaten für TotalEnergies Connect zugänglich.

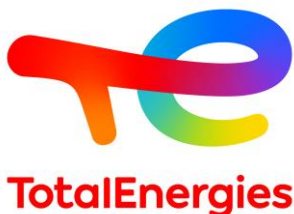
Der Nutzer kann sein Passwort jederzeit (über TotalEnergies Connect) ändern.

Der Kunde ist für die Verwendung seiner Nutzerkennung (E-Mail) und seines Passworts zur Verbindung mit dem Kundenportal verantwortlich. Es obliegt ihm daher, alle geeigneten Maßnahmen zu ergreifen, um die Sicherheit und Vertraulichkeit der zugewiesenen Nutzerkennung und des Passworts zu gewährleisten.

Das Kundenportal ist gesichert und mit SSL-verschlüsselt. Nutzerkennungen und Passwörter werden vertraulich behandelt.

Das Erlöschen des Vertrags des Kunden über Karten mit TotalEnergies aus welchem Grund auch immer führt automatisch und ohne vorherige Formalität zur Beendigung des Zugangs zum Kundenportal.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, den Zugang des Kunden zum Portal im Falle einer betrügerischen Nutzung oder des Versuchs einer betrügerischen Nutzung dieses Zugangs sowie im



Falle einer Nichtnutzung von mehr als zwei Jahren zu sperren.

Es obliegt dem Kunden, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um sicherzustellen, dass die technischen Eigenschaften seiner Computerumgebung ihm den Abruf der Informationen ermöglichen, um seine eigenen Daten und/oder seine Software vor einer Kontamination durch mögliche Viren zu schützen.

Der Kunde erklärt, dass ihm die Eigenschaften des Internets, insbesondere seine technische Leistungsfähigkeit und die Antwortzeiten für das Abrufen, Abfragen und Übertragen von Informationen bekannt sind.

### **Rechteverwaltung:**

Jeder Kunde kann beim Unternehmen die Einrichtung eines Zugangs zum Kundenportal beantragen. Dieser Zugang wird

als „Eigentümer-Nutzer“ bezeichnet. Er wird anhand der Informationen erstellt, die Sie in den Vertrag eingegeben haben.

Nutzer mit Administratorprofil können die Verwaltung ihrer Rechte im Kundenportal ganz oder teilweise an sogenannte „sekundäre“ Nutzer delegieren, indem sie personalisierte Zugriffsrechte auf das Kundenportal vergeben.

Der Kunde übernimmt dann die volle Verantwortung für die von den sekundären Nutzern durchgeführten Aktionen.

Ein Kunde, der die Verwaltung seiner Karten einem Dritten außerhalb des Kundenunternehmens anvertrauen möchte, muss das Unternehmen vor der Einrichtung eines Zugangs zum Kundenportal benachrichtigen und dessen vorherige Zustimmung einholen. Das Unternehmen kann dann einen speziellen Zugang für diesen Dritten einrichten.

### **Speicherung von Daten**

Um den Schutz der ausgetauschten Daten vor unbefugtem Zugriff, Änderung, Zerstörung und Verlust zu gewährleisten, verpflichtet sich das Unternehmen:

Einen sicheren Verbindungsstandard im Internet zu verwenden;

ein Verfahren zur Aufzeichnung und Archivierung einzuführen und zu pflegen;

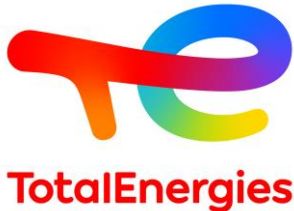
Aufbewahrungsdauer der im Kundenportal vorhandenen Daten:

Art der Daten	Aufbewahrungsdauer
Rechnungen von TotalEnergies im Format PDF	36 Monate
Tägliche Transaktionen von TotalEnergies	36 Monate

### **Kundensupport**

Bei Bedarf kann der Kunde den Support telefonisch unter folgender Nummer erreichen:

Belgien	<b>Luxemburg</b>	Niederlande
+32 80013304	<b>+352 80085381</b>	+31 8002300638



#### **10. Kontrolle der Daten nach geltendem Recht**

Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass die Erfassung und Verarbeitung aller oder eines Teils der Daten im Kundenportal eine Kontrolle durch die Aktivitäten der Angestellten gemäß – und unter Einhaltung – der geltenden Vorschriften darstellen kann.

#### **11. Verantwortlichkeiten und höhere Gewalt**

Das Unternehmen verpflichtet sich, alle Anstrengungen zu unternehmen, um den reibungslosen Betrieb des Kundenportals zu gewährleisten, und ergreift alle üblichen Vorsichtsmaßnahmen in Anbetracht des sensiblen Charakters, um den Schutz der vom Kunden in das Kundenportal eingegebenen Daten zu gewährleisten. Es kann jedoch nicht zur Verantwortung gezogen werden: Für die Qualität und Verfügbarkeit der Telekommunikationsnetze, sowie für Unterbrechungen des Dienstes oder Nichtverfügbarkeit des Kundenportals aufgrund von Zufälligkeiten oder höherer Gewalt;

Für materielle und immaterielle Schäden (einschließlich Viren), die durch die Nutzung des Kundenportals, das dem Kunden zur Verfügung gestellt wird, verursacht werden, unabhängig von der Ursache.

Wenn das Unternehmen aufgrund höherer Gewalt, die es nicht unter seiner Kontrolle hat (einschließlich Schäden an seinen Einrichtungen, Streiks seiner Mitarbeiter aus irgendeinem Grund und Computer- oder Telekommunikationsstörungen), eine seiner Verpflichtungen nicht wie vorgesehen erfüllen kann, benachrichtigt es den Kunden unverzüglich unter Angabe der Gründe für die Verhinderung und bemüht sich nach besten Kräften, die Situation zu bewältigen, haftet jedoch nicht für deren Folgen für den Kunden.

#### **12. Anwendbares Recht und Gerichtsstand**

Alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Nutzung des Kundenportals unterliegen nationalem Recht und der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte, in deren Zuständigkeitsbereich sich der Sitz des Beklagten befindet.